**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll

**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote

## Geschäft / Objet

08.3159 Mo. Daguet. Sprachliche Integration von Migranten und Migrantinnen mittels Bildungsgutscheinen und Zeitkredit
Mo. Daguet. Bons de formation et crédits-temps pour promouvoir l'intégration linguistique des migrants

## Gegenstand / Objet du vote:

## Abstimmung vom / Vote du: 03.03.2010 10:26:44

| | | | |
|---|---|---|---|
| Abate | = | RL | TI |
| Aebi | = | V | BE |
| Aeschbacher | = | CEg | ZH |
| Allemann | + | S | BE |
| Amacker | * | CEg | BL |
| Amherd | = | CEg | VS |
| Amstutz | = | V | BE |
| Aubert | + | S | VD |
| Baader Caspar | = | V | BL |
| Bader Elvira | = | CEg | SO |
| Baettig | = | V | JU |
| Bänziger | + | G | ZH |
| Barthassat | + | CEg | GE |
| Baumann J. Alexander | * | V | TG |
| Bäumle | = | CEg | ZH |
| Bigger | = | V | SG |
| Binder | = | V | ZH |
| Bischof | = | CEg | SO |
| Borer | = | V | SO |
| Bortoluzzi | = | V | ZH |
| Bourgeois | = | RL | FR |
| Brélaz | + | G | VD |
| Brönnimann | = | V | BE |
| Bruderer Wyss | # | S | AG |
| Brunner | = | V | SG |
| Brunschwig Graf | = | RL | GE |
| Büchel Roland | = | V | SG |
| Büchler | = | CEg | SG |
| Bugnon | = | V | VD |
| Carobbio Guscetti | + | S | TI |
| Cassis | = | RL | TI |
| Cathomas | = | CEg | GR |
| Caviezel | = | RL | GR |
| Chopard-Acklin | + | S | AG |
| Daguet | + | S | BE |
| Darbellay | = | CEg | VS |
| de Buman | + | CEg | FR |
| Donzé | = | CEg | BE |
| Dunant | = | V | BS |
| Egger | = | CEg | AG |
| Eichenberger | = | RL | AG |
| Engelberger | = | RL | NW |
| Estermann | = | V | LU |
| Fässler | + | S | SG |
| Favre Charles | = | RL | VD |
| Favre Laurent | = | RL | NE |
| Fehr Hans | = | V | ZH |
| Fehr Hans-Jürg | + | S | SH |
| Fehr Jacqueline | + | S | ZH |
| Fehr Mario | + | S | ZH |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Fiala | = | RL | ZH |
| Flückiger | = | V | AG |
| Fluri | = | RL | SO |
| Föhn | = | V | SZ |
| Français | = | RL | VD |
| Freysinger | = | V | VS |
| Frösch | + | G | BE |
| Füglistaller | = | V | AG |
| Gadient | = | BD | GR |
| Galladé | + | S | ZH |
| Geissbühler | = | V | BE |
| Germanier | = | RL | VS |
| Giezendanner | = | V | AG |
| Gilli | + | G | SG |
| Girod | + | G | ZH |
| Glanzmann | = | CEg | LU |
| Glauser | = | V | VD |
| Glur | = | V | AG |
| Gobbi | = | V | TI |
| Goll | * | S | ZH |
| Graber Jean-Pierre | = | V | BE |
| Graf Maya | + | G | BL |
| Graf-Litscher | + | S | TG |
| Grin | = | V | VD |
| Gross | % | S | ZH |
| Grunder | = | BD | BE |
| Gysin | = | RL | BL |
| Häberli-Koller | = | CEg | TG |
| Haller | = | BD | BE |
| Hämmerle | + | S | GR |
| Hany | = | CEg | ZH |
| Hassler | = | BD | GR |
| Heer | = | V | ZH |
| Heim | + | S | SO |
| Hiltpold | = | RL | GE |
| Hochreutener | = | CEg | BE |
| Hodgers | + | G | GE |
| Huber | = | RL | UR |
| Humbel Näf | = | CEg | AG |
| Hurter Thomas | = | V | SH |
| Hutter Markus | * | RL | ZH |
| Ineichen | = | RL | LU |
| Joder | = | V | BE |
| John-Calame | + | G | NE |
| Jositsch | + | S | ZH |
| Kaufmann | = | V | ZH |
| Kiener Nellen | = | S | BE |
| Killer | = | V | AG |
| Kleiner | = | RL | AR |
| Kunz | = | V | LU |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lachenmeier | + | G | BS |
| Landolt | = | BD | GL |
| Lang | + | G | ZG |
| Leuenberger-Genève | + | G | GE |
| Leutenegger Filippo | * | RL | ZH |
| Leutenegger Oberholzer | + | S | BL |
| Levrat | + | S | FR |
| Loepfe | = | CEg | AI |
| Lumengo | + | S | BE |
| Lüscher | = | RL | GE |
| Lustenberger | = | CEg | LU |
| Maire | + | S | NE |
| Malama | = | RL | BS |
| Markwalder Bär | = | RL | BE |
| Marra | + | S | VD |
| Meier-Schatz | + | CEg | SG |
| Messmer | = | RL | TG |
| Meyer Thérèse | + | CEg | FR |
| Miesch | = | V | BL |
| Moret | = | RL | VD |
| Mörgeli | = | V | ZH |
| Moser | = | CEg | ZH |
| Müller Geri | + | G | AG |
| Müller Philipp | = | RL | AG |
| Müller Thomas | = | CEg | SG |
| Müller Walter | = | RL | SG |
| Müri | = | V | LU |
| Neirynck | + | CEg | VD |
| Nidegger | = | V | GE |
| Nordmann | + | S | VD |
| Noser | = | RL | ZH |
| Nussbaumer | + | S | BL |
| Parmelin | = | V | VD |
| Pedrina | + | S | TI |
| Pelli | * | RL | TI |
| Perrin | = | V | NE |
| Perrinjaquet | = | RL | NE |
| Pfister Gerhard | = | CEg | ZG |
| Pfister Theophil | = | V | SG |
| Prelicz-Huber | + | G | ZH |
| Rechsteiner Paul | + | S | SG |
| Rechsteiner-Basel | + | S | BS |
| Reimann Lukas | = | V | SG |
| Rennwald | + | S | JU |
| Reymond | = | V | GE |
| Rickli Natalie | = | V | ZH |
| Rielle | + | S | GE |
| Riklin Kathy | = | CEg | ZH |
| Rime | = | V | FR |
| Robbiani | + | CEg | TI |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Rossini | + | S | VS |
| Roth-Bernasconi | + | S | GE |
| Roux | = | CEg | VS |
| Ruey | = | RL | VD |
| Rutschmann | = | V | ZH |
| Schelbert | + | G | LU |
| Schenk Simon | = | V | BE |
| Schenker Silvia | + | S | BS |
| Scherer | = | V | ZG |
| Schibli | = | V | ZH |
| Schlüer | = | V | ZH |
| Schmid-Federer | + | CEg | ZH |
| Schmidt Roberto | o | CEg | VS |
| Schneider | * | RL | BE |
| Schwander | = | V | SZ |
| Segmüller | = | CEg | LU |
| Simoneschi-Cortesi | + | CEg | TI |
| Sommaruga Carlo | + | S | GE |
| Spuhler | * | V | TG |
| Stahl | = | V | ZH |
| Stamm | = | V | AG |
| Steiert | + | S | FR |
| Stöckli | + | S | BE |
| Stump | + | S | AG |
| Teuscher | + | G | BE |
| Thanei | + | S | ZH |
| Theiler | = | RL | LU |
| Thorens Goumaz | * | G | VD |
| Triponez | = | RL | BE |
| Tschümperlin | + | S | SZ |
| van Singer | + | G | VD |
| Veillon | = | V | VD |
| Vischer | + | G | ZH |
| von Graffenried | + | G | BE |
| von Rotz | = | V | OW |
| von Siebenthal | = | V | BE |
| Voruz | + | S | VD |
| Walter | = | V | TG |
| Wandfluh | = | V | BE |
| Wasserfallen | * | RL | BE |
| Weber-Gobet | + | G | FR |
| Wehrli | = | CEg | SZ |
| Weibel | = | CEg | ZH |
| Widmer | + | S | LU |
| Wobmann | = | V | SO |
| Wyss Brigit | + | G | SO |
| Wyss Ursula | + | S | BE |
| Zemp | = | CEg | AG |
| Zisyadis | + | G | VD |
| Zuppiger | = | V | ZH |

| | Fraktion / Groupe / Gruppo | BD | CEg | G | RL | S | V | **Tot.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| + | Ja / oui / si | | 8 | 21 | | 38 | | 67 |
| = | Nein / non / no | 5 | 26 | | 30 | 1 | 58 | 120 |
| o | Enth. / abst. / ast. | | 1 | | | | | 1 |
| % | Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4 | | | | | 1 | | 1 |
| * | Hat nicht teilgenommen / n'a pas voté / non ha votato | | 1 | 1 | 5 | 1 | 2 | 10 |
| # | Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes | | | | | 1 | | 1 |

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme der Motion
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung der Motion